

# **SHIVAKI®**

**Электрический конвектор с механической  
панелью управления**

**SHIF-EC102W  
SHIF-EC152W  
SHIF-EC202W**

**EAC**

**ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

# SHIVAKI®

## Уважаемый покупатель!

Мы благодарны Вам за то, что Вы остановили свой выбор на продукции нашей компании. Техника «SHIVAKI» отвечает высоким мировым стандартам и будет долго и надежно служить Вам в течение длительного времени.

Компания SHIVAKI старается сделать так, чтобы все наши покупатели оставались довольны своим приобретением и уровнем оказываемого сервиса.

**Каждому** обладателю техники «SHIVAKI» гарантируется **расширенный** сервисный пакет обслуживания. Купив продукцию нашей компании, Вы автоматически можете:

- или стать участником проводимой в настоящее время Акции на технику SHIVAKI,
- или получить 6 месяцев дополнительного гарантийного обслуживания,
- или участвовать в проводимом регулярно розыгрыше призов от компании SHIVAKI,
- и многое другое...

Для этого достаточно посетить интернет-сайт: [www.product-registration.eu](http://www.product-registration.eu) и осуществить регистрацию купленной Вами продукции. Мы ценим Ваше личное время, поэтому сделали так, чтобы регистрация заняла не более 4 минут.

Компания «SHIVAKI» помнит и заботится о своих потребителях, постоянно совершенствуя свою продукцию: телевизоры, холодильники, пылесосы, микроволновые печи, климатическую технику, телефоны и неуклонно повышает уровень сервисного обслуживания и поддержки покупателей.

Поздравляем! Вы выбрали достойное Вас, надежное и по последнему слову техники совершенное произведение «SHIVAKI».

С уважением,  
President

“SHIVAKI ( JAPAN ) IND. LTD”

*Mohkish Mada*



## СОДЕРЖАНИЕ:

1. Используемые обозначения
2. Правила безопасности
3. Назначение
4. Устройство конвектора
5. Технические характеристики
6. Управление прибором
7. Уход и обслуживание
8. Возможные неисправности и способы их устранения
9. Сервисное обслуживание
10. Монтаж прибора
11. Схема электрическая
12. Срок службы прибора
13. Хранение прибора
14. Дата изготовления
15. Гарантия
16. Комплектация
17. Правила утилизации
18. Сертификация продукции
19. Гарантийный талон

## 1. ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

### ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

### ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Конвектор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.
- Конвектор должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

## 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### ВНИМАНИЕ!

При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать правила безопасности, для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Перед эксплуатацией обогревателя внимательно прочтите данное руководство.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано в таблице технических характеристик. Убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Обогреватель должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-230 В, 50 Гц. **Запрещается эксплуатация обогревателя без заземления.**
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному поступлению и выходу воздуха.
- Не располагайте обогреватель вблизи других отопительных приборов.

- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие вещества.
- Во время эксплуатации данный прибор нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячим поверхностям обогревателя. Перед перемещением прибора в другое место дайте ему остыть.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению прибора.
- Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора, это может привести к поражению электрическим током.
- В случае падения обогревателя в воду немедленно обесточьте прибор, вынув вилку из розетки.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой или в случае любого другого повреждения. Обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки, сервисного обслуживания или ремонта обогревателя.
- Не прикасайтесь к работающему обогревателю мокрыми руками.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и установки в рабочее положение.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или емкостей с жидкостью.
- Прибор должен эксплуатироваться в вертикальном положении.
- Не рекомендуется использовать шнур-удлинитель.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до выключения прибора.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод - держитесь за саму вилку.
- Если прибор не используется, отключите его от сети.
- Запрещается эксплуатация прибор на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации провод питания не должен касаться нагреваемой поверхности конвектора.
- Запрещается прокладывать провод под ковровым покрытием, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции провода.
- Не используйте прибор на открытом воздухе и не оставляйте его на влажном полу.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Во избежание сброса термopредохранителя этот прибор не следует использовать вместе с дополнительными выключающими устройствами, такими как таймер. Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.

- Надежно закрепляйте обогреватель на стене или устанавливайте его в правильное положение.
- Обогреватель нельзя устанавливать в непосредственной близости от сетевой розетки.
- В случае повреждения шнура питания, обратитесь к квалифицированному специалисту или сотруднику сервисной службы для его замены.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.
- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Минимальные расстояния до других предметов (мм):
- 

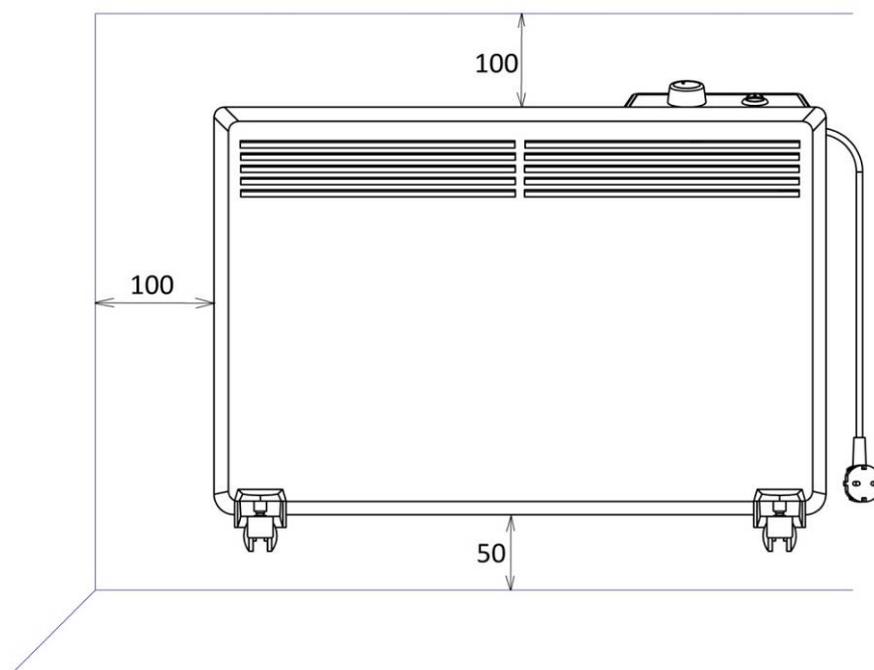


Рис. 1

***Перед началом эксплуатации прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.***

### **Внимание!**

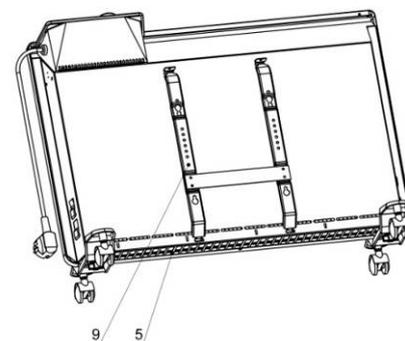
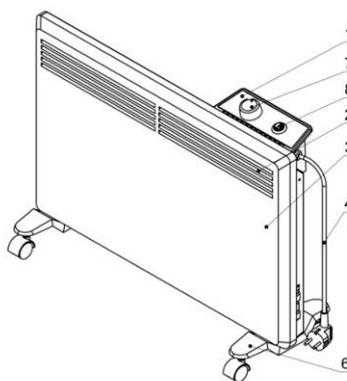
При первом включении обогревателя возможно появление характерного запаха дыма из-за сгорания масла с поверхностей нагревательного элемента. Рекомендуется перед установкой включать обогреватель на 10-20 минут в хорошо проветриваемом помещении.

## **3. НАЗНАЧЕНИЕ**

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

## 4. УСТРОЙСТВО КОНВЕКТОРА\*

1. Блок управления
2. Воздуховыпускная решетка
3. Корпус
4. Электрический шнур с вилкой
5. Воздухозаборная решетка
6. Ножки с роликами
7. Ручка регулировки термостата
8. Кнопка включения/выключения
9. Кронштейн настенного монтажа



1. Блок управления
2. Воздуховыпускная решетка
3. Корпус
4. Электрический шнур с вилкой
5. Воздухозаборная решетка
6. Ножки с роликами
7. Ручка регулировки термостата
8. Кнопка включения/выключения
9. Кронштейн настенного монтажа

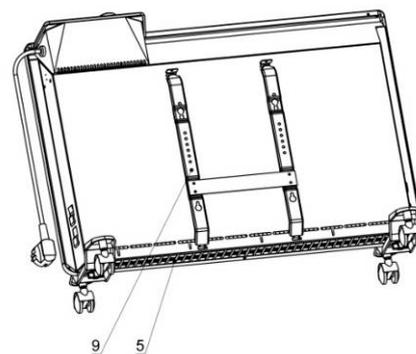
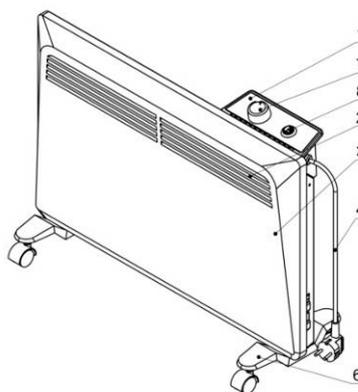


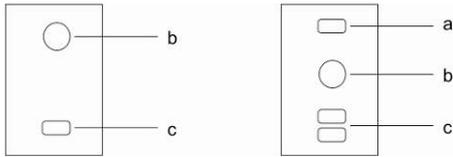
Рис.2

\*Вид изделия на картинках может отличаться от самого изделия.

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ :

1. На верхней панели блока управления находится кнопка включения/выключения прибора (см. рис.

2). С помощи данной кнопки также регулируется мощность обогрева: полная (II) и половинная (I) (для моделей 1.0 кВт, 1.5 кВт , 2.5 кВт).



- a) Включение обогревателя на половинную мощность.
  - b) Выключение обогревателя.
  - c) Включение обогревателя на полную мощность.
2. На верхней панели прибора находится блок управления:
- ручка регулировки температуры;
  - кнопка включения/выключения, выбор мощности.

## 5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	SHIF-EC102W	SHIF-EC152W	SHIF-EC202W
Мощность обогрева, Вт	500/1000	750/1500	1000/2000
Номинальная потребляемая мощность, кВт	0,5/1,0	0,75/1,5	1,0/2,0
Номинальное напряжение В/Гц	220-240/50	220-240/50	220-240/50
Номинальный ток, А	4,6	6,8	9,1
Влагозащитное исполнение	IP24	IP24	IP24
Класс электрозащиты	I класс	I класс	I класс
Площадь обогрева м <sup>2</sup>	до 15	до 20	до 25
Размеры прибора (ШхВхГ)	460x400x124	595x400x124	830x400x124
Размеры в упаковке (ШхВхГ)	495x450x130	630x450x130	865x450x130
Вес нетто, кг	3,3	4,0	5,3
Вес брутто, кг	4,0	4,8	6,2

## 6. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Извлеките обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения. Убедитесь, что конвекционный обогреватель находится в положении «выкл.», прежде чем включать его. Установите обогреватель, следуя инструкциям по установке. Во избежание перегрузки электросети, не рекомендуется подключать обогреватель к розетке, к которой подключены другие электроприборы большой мощности.

### ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Вставьте вилку в розетку. Переведите кнопку включения/выключения в режим «I» или «II» (половинная или полная мощность нагрева), поверните ручку регулировки термостата в нужное положение, для комфортного обогрева помещения.

Если температура окружающего воздуха ниже установленной, конвектор начинает работать, если температура окружающего воздуха становится выше установленной, прибор автоматически выключается и переходит в режим ожидания, а затем снова включается, когда температура воздуха в помещении понижается.

## УСТАНОВКА ТЕМПЕРАТУРЫ

Чтобы установить необходимую температуру нагрева и поддерживать постоянную температуру воздуха в помещении, включите прибор на полную мощность, переведя ручку регулировки термостата в положение «max».

Когда температура в помещении достигнет комфортного для вас уровня, начните медленно поворачивать ручку регулировки термостата влево, пока не услышите щелчок. Таким образом, прибор «запомнит» комфортную для вас температуру и будет поддерживать её, автоматически включаясь и выключаясь.

## ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПРИБОРА

Переведите кнопку включения/выключения в положение «0» и выньте шнур из розетки.

## ФУНКЦИЯ ЗАЩИТЫ ОТ ПЕРЕГРЕВА

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

## ФУНКЦИЯ ЗАЩИТНОГО ОТКЛЮЧЕНИЯ

Конвектор оснащен защитным устройством, отключающим прибор при отклонении от вертикального положения более чем на 45 градусов. Для повторного включения необходимо установить конвектор в вертикальное положение.

## 7. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

*Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации.*

- Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.
- Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл.
- Используйте влажную ткань (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.
- Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток. Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

### **Чистка задней панели обогревателя, установленного на стене.**

- Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.
- Ослабьте распорные шурупы на задвижках.
- Опустите вниз две задвижки «Р» (см. рис. 4) на задней панели обогревателя и потяните прибор на себя.
- Снимите прибор с кронштейнов и проведите чистку задней панели.

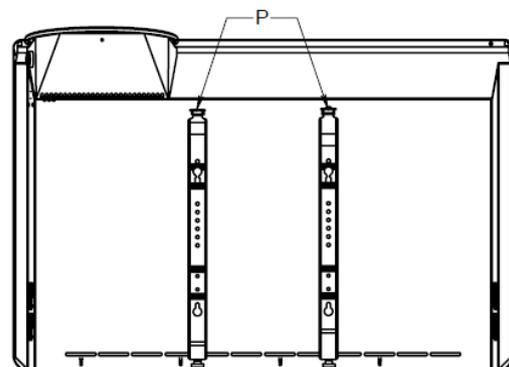


Рис. 4

После чистки обогреватель следует закрепить в обратном порядке.

## 8. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет нагрева	1) Ненадежное подключение шнура питания 2) Фактическая температура в помещении превышает настройку термостата	1) Установите надежное подключение 2) Настройте температурный режим работы конвектора
Неприятный запах при первом включении	Не является неисправностью	Запах исчезает через несколько минут работы конвектора

## 9. СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр.

### **Замена шнура питания**

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

## 10. МОНТАЖ ПРИБОРА

### **Настенный вариант установки**

Закрепите кронштейны на стене с помощью саморезов. Крепежные отверстия находятся в нижней части кронштейнов.

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене у пола, согласно рисункам ниже. Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см.

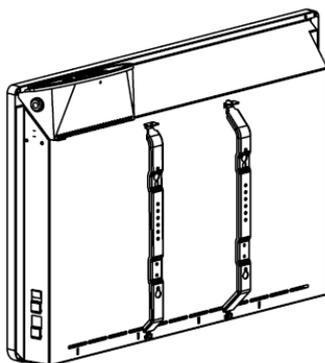


Рис. 5

Освободить настенный кронштейн от конвектора необходимо следующим образом:

- нажмите на защелки и потяните кронштейн на себя;
- необходимо отметить и просверлить отверстия;
- поместить кронштейн на стену и закрепить его.

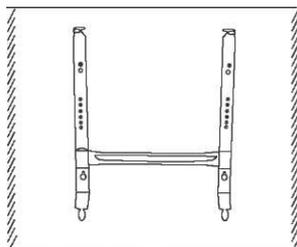


Рис. 6

Закрепить прибор на кронштейне необходимо следующим образом:

- наденьте на кронштейн нижнюю часть конвектора при помощи специальных отверстий, расположенных в нижней части конвектора;
- наденьте верхнюю часть конвектора на кронштейн, зафиксировав его при помощи защелок на кронштейне.

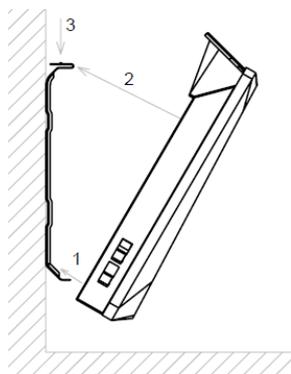


Рис. 7

### **Установка на полу**

Используя стойки и ролики, которые идут в комплекте, а также изучив схему крепления ниже, установите прибор на полу.

- Необходимо перевернуть конвектор нижней частью вверх;
- взять одну из опорных ножек с роликами;
- приложить планку опорной ножки к месту крепления на конвекторе так, чтобы выпуклая часть планки прилегала плотно к корпусу конвектора, винтовое отверстие должно совпасть;
- закрепите опорную ножку с помощью специального пластикового полуоборотного крепления, которое входит в комплект;
- тоже повторить со второй опорной ножкой.

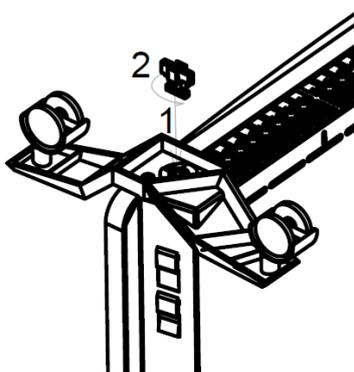
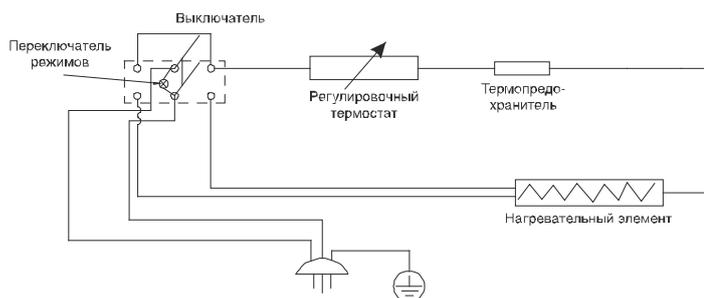


Рис. 8

## 11. СХЕМА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ



## 12. СРОК СЛУЖБЫ ПРИБОРА

Срок службы обогревателя 10 лет.

## 13. ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА

- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае, если обогреватель не планируется использоваться длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

## 14. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на обогревателе.

## 15. ГАРАНТИЯ

Гарантийное обслуживание прибора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Уточнить адреса сервисных центров можно на сайте <http://www.iztt.ru/servisnye-centry>.

## 16. КОМПЛЕКТАЦИЯ

1. Обогреватель
2. Комплект ножек с роликами
3. Настенный монтажный кронштейн
4. Набор крепежных элементов
5. Инструкция по эксплуатации с гарантийным талоном

## 17. ПРАВИЛА УТИЛИЗАЦИИ

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

## 18. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза и соответствует требованиям нормативных документов:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

**Орган по сертификации:**

Общество с ограниченной ответственностью Центр «ПрофЭкс»  
Аттестат аккредитации №: РОСС RU.0001.11АЛ32

**Адрес:**

115114, РФ, г. Москва, ул. Дербеневская, д. 24, стр. 3  
Тел./факс: (495) 268-06-77 / (495) 668-12-79  
e-mail: info@profeks.ru

**Изготовитель:**

Общество с ограниченной ответственностью «Ижевский завод тепловой техники»  
Адрес: 426052, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110  
Тел./факс: +7 (3412) 905-410, +7 (3412) 905-411.  
ОГРН: 1071832004386

**Изготовлено по лицензии:** Шиваки (Джэпен) Индастриз Лимитед (Shivaki (Japan) Industries Limited),  
2001, Централ Плаза, 18 Харбор Роуд, Ванчай, Гонконг (2001, Central Plaza, 18 Harbor Road, Wanchai,  
Hong Kong)

**Изготовлено в России.**



Заполняется продавцом

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название продавца \_\_\_\_\_

Адрес продавца \_\_\_\_\_

Телефон продавца \_\_\_\_\_

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
на гарантийное обслуживание

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_

Заполняется установщиком

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН  
сохраняется у клиента

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата продажи \_\_\_\_\_

Название установщика \_\_\_\_\_

Адрес установщика \_\_\_\_\_

Телефон установщика \_\_\_\_\_

Подпись установщика \_\_\_\_\_

Печать продавца

Изымается мастером при обслуживании

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН  
на гарантийное обслуживание

Модель \_\_\_\_\_

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата приема в ремонт \_\_\_\_\_

№ заказа-наряда \_\_\_\_\_

Проявление дефекта \_\_\_\_\_

Ф.И.О клиента \_\_\_\_\_

Адрес клиента \_\_\_\_\_

Телефон клиента \_\_\_\_\_

Дата ремонта \_\_\_\_\_

Подпись мастера \_\_\_\_\_